

Hệ thống Đạo Luật Về Các Dịch Vụ Giáo Dục Dành Cho Du Học Sinh (ESOS)—cung cấp dịch vụ giáo dục chất lượng và bảo vệ những quyền lợi của bạn

Chính Phủ Úc mong muốn các học sinh du học tại Úc có một nơi học tập an toàn, thú vị và bổ ích. Các đạo luật của Úc quảng bá dịch vụ giáo dục chất lượng và bảo vệ khách hàng là các du học sinh. Các đạo luật này còn được biết với tên gọi hệ thống ESOS và bao gồm *Đạo Luật Về Các Dịch Vụ Giáo Dục Dành Cho Du Học Sinh (Education Services for Overseas Students - ESOS)* năm 2000 và *Bộ Luật Quốc Gia (National Code)* năm 2007.

Bảo vệ du học sinh

Là một du học sinh đến Úc bằng thị thực du học, bạn phải học tập với một nhà cung cấp dịch vụ giáo dục và một khóa học có thể tìm thấy ở Cơ Quan Đăng Ký Liên Bang các Cơ Sở Giáo Dục và Khóa Học Dành Cho Du Học Sinh (CRICOS) tại <http://cricos.deewr.gov.au>. Cơ quan đăng ký CRICOS bảo đảm rằng khóa học và nhà cung cấp dịch vụ giáo dục mà bạn theo học đáp ứng những tiêu chuẩn cao cần thiết cho du học sinh. Vui lòng kiểm tra kỹ xem thông tin chi tiết về khóa học của bạn – bao gồm cả địa điểm – có khớp với thông tin tại CRICOS hay không.

Quyền lợi của bạn

Hệ thống ESOS bảo vệ những quyền lợi của bạn, bao gồm:

- quyền được nhận, trước khi ghi danh, những thông tin cập nhật và chính xác về khóa học, học phí, hình thức học tập và những thông tin khác từ nhà cung cấp của bạn và đại lý của nhà cung cấp. Nếu bạn dưới 18 tuổi, để bảo đảm cho sự an toàn của bạn, bạn sẽ chỉ được cấp thị thực nếu được bố trí nơi ở, hỗ trợ sinh hoạt và phúc lợi.
- quyền được ký một văn bản thỏa thuận với nhà cung cấp của bạn trước hoặc khi bạn thanh toán học phí, nêu rõ các dịch vụ phải được cung cấp, học phí phải trả và thông tin về việc hoàn trả học phí khóa học. Bạn nên giữ một bản sao văn bản thỏa thuận của mình.
- quyền được nhận dịch vụ giáo dục mà bạn đã chi trả. Hệ thống ESOS bao gồm việc bảo vệ khách hàng sẽ cho phép bạn nhận một khoản hoàn phí hoặc được chuyển sang một khóa học khác nếu nhà cung cấp không thể thực hiện khóa học của bạn.

Hệ thống ESOS quy định những tiêu chuẩn mà các nhà cung cấp dịch vụ giáo dục và đào tạo cho du học sinh của Úc phải đáp ứng. Những tiêu chuẩn này bao gồm nhiều thông tin mà bạn có quyền được biết và các dịch vụ phải được cung cấp cho bạn, bao gồm:

- Chương trình định hướng và tiếp cận với các dịch vụ hỗ trợ để giúp bạn học tập và thích nghi với cuộc sống ở Úc
- nhân viên hoặc những nhân viên liên lạc cho du học sinh là ai
- bạn có thể nộp đơn xin tín chỉ khóa học hay không
- khi nào việc ghi danh của bạn có thể bị hoãn, đình chỉ hoặc hủy bỏ
- những yêu cầu về thành tích học tập trong những khóa học mà bạn theo học của nhà cung cấp dịch vụ của bạn là gì và bạn nhận được những hình thức hỗ trợ nào nếu bạn không tiến bộ trong học tập
- khóa học của bạn có bị điểm danh hay không, và
- một quy trình khiếu nại và khiếu kiện.

Một trong những tiêu chuẩn đó là không cho phép một nhà cung cấp khác nhận ghi danh một sinh viên muốn chuyển sang một khóa học khác nhưng chưa hoàn tất sáu tháng của khóa học cuối cùng tại Úc. Nếu bạn muốn chuyển trước khi bạn hoàn tất sáu tháng của khóa học cuối cùng của mình, bạn cần có sự chấp thuận của nhà cung cấp dịch vụ giáo dục hiện tại của mình.

Trách nhiệm của bạn

Là một du học sinh đến Úc bằng thị thực du học, bạn có những trách nhiệm:

- thỏa mãn những điều kiện thị thực du học của bạn
- duy trì Bảo Hiểm Y Tế dành cho Du Học Sinh (Overseas Student Health Cover - OSHC) của bạn trong thời gian bạn ở Úc
- tuân theo những điều khoản trong văn bản thỏa thuận với nhà cung cấp dịch vụ giáo dục của bạn
- báo cho nhà cung cấp dịch vụ giáo dục biết nếu bạn thay đổi địa chỉ
- duy trì thành tích học tập theo yêu cầu của khóa học
- nếu khóa học của bạn áp dụng hình thức điểm danh, bạn phải tuân theo quy chế điểm danh của nhà cung cấp dịch vụ giáo dục, và
- nếu bạn dưới 18 tuổi, giữ nguyên tình trạng nơi ở, dịch vụ hỗ trợ sinh hoạt và phúc lợi chung được thông qua của bạn.

Thông tin liên hệ

Ai?	Tại sao?	Như thế nào?
Nhà cung cấp của bạn	Để biết các chính sách và thủ tục có ảnh hưởng tới bạn	• Trao đổi với nhà cung cấp của bạn. • Truy cập khu mạng của nhà cung cấp của bạn.
Bộ Giáo Dục, Nhân Dụng và Quan Hệ Công Sở (DEEWR)	Để biết những quyền lợi và nghĩa vụ của bạn theo ESOS	• www.aei.gov.au/ESOS • Đường dây trợ giúp của ESOS Helpline +61 2 6240 5069 • Email esosmailbox@deewr.gov.au
Bộ Di Trú và Công Dân Vụ (DIAC)	Để biết các vấn đề về thị thực	• www.immi.gov.au • Gọi tới số 131 881 tại Úc • Liên hệ với văn phòng của DIAC ở nước bạn.